

# ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

## PROGRAMME OF HOLY SERVICES NOVEMBER 2018

1 Πέμπτη-Thu	Κοσμά και Δαμιανού των Αναργύρων και Θεοδότης της μητρός αυτών. Cosmas & Damian from Asia Minor & their mother Theodoti. Ορθρος, Θεία Λειτουργία μετά Αγιασμού. Matins, Divine Liturgy & Blessing of Water.	9.00πμ am-12.00μμ pm
3 Σάββατο-Sat	Ανακομιδή ιερού λειψάνου Γεωργίου Μεγαλομάρτυρος του Τροπαιοφόρου. Translation of relics of George Great Martyr. Αγγλική Θεία Λειτουργία - Divine Liturgy in English. Εσπερινός - Vespers.	10.00-11.30πμ am 4.00-5.00μμ pm
4 Κυριακή-Sun	<b>Ε΄ ΛΟΥΚΑ.</b> Ιωαννικίου Οσίου - <b>5<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Ioannicius the Great. ( <i>Δημητριάνου Κύπρου - Demetrianos of Cyprus</i> ). Ορθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00πμ am-12.30μμ pm
5 Δευτέρα-Mon	Έρμα και Λίνου Αποστόλων - Hermas & Linus the Apostles. Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Service of Supplication to the Mother of God.	11.30πμ am-12.30μμ pm
7 Τετάρτη-Wed	Λαζάρου Οσίου - Lazarus Ascetic. Εσπερινός -Vespers.	4.00-5.00μμ pm
8 Πέμπτη-Thu	Σύναξις Αρχαγγέλων Μιχαήλ & Γαβριήλ & λοιπών Ασωμάτων Δυνάμεων. Assembly of the Archangels Michael, Gabriel & all the Heavenly Host. ( <i>Νεκταρίου Πενταπόλεως εν Αιγίνης - Nectarios of Pentapolis</i> ). Ορθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00-11.45πμ am
10 Σάββατο-Sat	Αρσενίου Οσίου του Καππαδόκου - Arsenius of Cappadocia. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
11 Κυριακή-Sun	<b>Η΄ ΛΟΥΚΑ.</b> Μηνά Μεγαλομάρτυρος - <b>8<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Menas the Great Martyr. ( <i>Ιωάννου Ελεήμονος Αλεξανδρείας - John the Almsgiver of Alexandria</i> ). Ορθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00πμ am-12.30μμ pm
12 Δευτέρα-Mon	Ιωάννου Ελεήμονος Αλεξανδρείας - John the Almsgiver of Alexandria. Εσπερινός, και ο Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Vespers and the Service of Supplication to the Mother of God.	11.30πμ am-1.00μμ pm
13 Τρίτη-Tue	Ιωάννου Χρυσοστόμου Κωνσταντινουπόλεως. John Chrysostom Patriarch of Constantinople. ( <i>Φιλίππου Αποστόλου και Κωνσταντίνου του Υδραίου - Philip the Apostle &amp; Constantine of Hydra the New Martyr</i> ). Ορθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00-11.45πμ am
15 Πέμπτη-Thu	<b>Έναρξης νηστείας των Χριστουγέννων - Christmas fast begins.</b> Γιουρία, Σάμωνα & Αβίβου Ομολογητών - Gurias, Samonas & Abibos Confessors. Εσπερινός -Vespers.	4.00-5.00μμ pm
16 Παρασκευή-Fri	Ματθαίου Αποστόλου και Ευαγγελιστού - Matthew Apostle & Evangelist. Ορθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00-11.45πμ am
17 Σάββατο-Sat	Λαζάρου του Εικονογράφου - Lazarus the Iconographer. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
18 Κυριακή-Sun	<b>Θ΄ ΛΟΥΚΑ.</b> Πλάτωνος Μάρτυρας - <b>9<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Platon Martyr. Ορθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00πμ am-12.30μμ pm
19 Δευτέρα-Mon	Αβδιού Προφήτου - Prophet Abdias. Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Service of Supplication to the Mother of God.	11.30πμ am-12.30μμ pm

20 Τρίτη-Tue	Γρηγορίου Δεκαπολίτου - Gregory of Decapolis. Μέγας Εσπερινός - Great Vespers.	4.00-5.00μμ pm
21 Τετάρτη-Wed	<b>ΤΑ ΕΙΣΟΔΙΑ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ.</b> (κατάλυσις ιχθύος). <b>ENTRY OF THE MOTHER OF GOD INTO THE TEMPLE.</b> (fish permitted). ( <i>Οσίου Ιακώβου Τσαλίκη -Iakovos Tsalikis of Evia</i> ) Ορθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00πμ am-12.30μμ pm
24 Σάββατο-Sat	Κλήμεντος Ρώμης - Clement of Rome. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
25 Κυριακή-Sun	<b>ΙΓ' ΛΟΥΚΑ.</b> Αικατερίνης Μεγαλομάρτυρος και πανσόφου. <b>13<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Catherine the Great Martyr. Ορθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00πμ am-12.30μμ pm
26 Δευτέρα-Mon	Στυλιανού Οσίου - Stylianos of Paphlagonia. ( <i>Ιακώβου του Πέρσου - James the Persian</i> ). Ορθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00-11.45πμ am
29 Πέμπτη-Thu	Διονυσίου επισκόπου Κορίνθου - Dionysius bishop of Corinth. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
30 Παρασκευή-Fri	Ανδρέου Αποστόλου του Πρωτοκλήτου - Andrew the First-Called Apostle. Ορθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00-11.45πμ am

## ΤΑ ΕΙΣΟΔΙΑ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ



**THE ENTRY OF THE MOTHER OF GOD INTO THE TEMPLE**